

中国现代文学史资料汇编（乙种）

丁西林研究资料

孙庆升 编

中国文联出版社

中国现代作家作品研究资料丛书

丁西林研究资料

孙庆升 编

中国文联出版社

中国现代作家作品研究资料丛书

编辑委员会

主编：陈荒煤

编委（以姓氏笔划为序）：

丁景唐	马良春	王景山	王 瑤	方 铭
许觉民	刘增杰	孙中田	孙玉石	沈承宽
芮和顺	张大明	张晓翠	陈荒煤	杨占升
唐 弢	贾植芳	徐迺翔	常君实	郭基瑞
薛绥之	魏绍昌			

本书责任编辑：徐迺翔 孙玉石

丁西林研究资料

中国戏剧出版社出版

（北京版图八景52号）

新华书店北京发行所发行

北京彩虹印刷厂印刷

字数198,000 开本850×1168毫米1/32 印张9插页4

1986年11月北京第1版 1986年北京第1次印刷

印数1—1,370册

书号8069-329 定价 1.80元

中国现代作家作品研究资料丛书

例 言

一、本丛书为《中国现代文学史资料汇编》乙种。

二、丛书力求比较全面地搜集和整理现代文学史上有影响、有代表性的不同思想倾向、不同风格流派的作家作品资料，以应科研和教学工作需要。

三、尊重历史发展的客观事实，力求真实地反映作家和作品的历史本来面目，注意作家思想和创作的发展变化。

四、每个作家的研究资料，包括生平与文学活动，著译系年目录，对作家思想和文学创作的评论等。列入丛书的作家作品资料，按不同情况编成专集或合集。

五、本丛书资料搜集的时间与范围：作家传略、生平活动、著译目录索引等资料，以新民主主义革命时期为主，一九一九年以前和建国以后的有关材料可适当选录；建国以后发表的研究作家新民主主义革命时期创作的文章，也可选录；对于作家在建国以后的创作的研究评论文章，一概不选录。^①选录资料时尽可能注意国内外不同地区、不同历史时期的研究文章。

① 为了适应戏剧工作者的需要，保持戏剧作家研究资料的完整性，中国戏剧出版社出版的研究资料，选录了研究、评论作家在建国后的新创作的文章以及作家自己谈创作体会的文章。

六、强调资料的准确性，尽量从最初发表的报刊或初版书籍上选录；编选人对原文不作任何增删（文章节选除外）。入选文章一律按发表先后排列。

七、本丛书列为国家第六个五年计划在哲学社会科学方面的重点规划项目之一。由中国社会科学院文学研究所现代文学研究室发起，全国有关科研单位和高等院校等分别承担编选，丛书编辑委员会全面负责编审（马良春、张大明、徐迺翔、沈承宽、张晓翠担任日常组织、编务工作）。

中国现代作家作品研究资料丛书

编辑委员会

一九八一年一月

目 录

第一辑 丁西林生平和文学活动

- 丁西林传略……………孙庆升 (3)
- 丁西林生平和文学活动年表……………孙庆升 (7)
- 会见丁西林先生……………柏 李 (18)
- 丁西林谈独幕剧及其他……………吴启文 (22)
- 访老剧作家丁西林……………凤 子 (30)
- 愉快的谈心……………廖震龙 (41)
- 北京老剧作家与部分青年剧作者
新年联欢会侧记 (节录)
- 丁西林先生的微笑……………丁克刚 (44)
- 忆独幕剧《三块钱国币》的创作经过
- 怀念丁西林老师……………王书庄 (47)

第二辑 丁西林谈戏剧创作

- 《酒后》序…………… (59)
- 《一只马蜂及其他独幕剧》序…………… (60)
- 《压迫》序…………… (61)
- 《妙峰山》题辞…………… (63)
- 《妙峰山》前言…………… (64)

《丁西林剧作选》前言·····	(66)
《孟丽君》前言·····	(67)
《雷峰塔》前言·····	(70)
戏剧语言与日常讲话有别·····	(77)
译批《十二镑钱的神情》后记(节录)·····	(80)
《智取生辰纲》前言·····	(84)
译批独幕剧《一代天骄——拿破仑》	
后记(节录)·····	(90)

第三辑 丁西林研究评论文章选编

演《一只马蜂》后·····孙师毅	(97)
《一只马蜂》在舞台上的成绩	
并质西林先生·····琴 心	(108)
现代剧的途径(节录)·····张友鸾	(112)
剧评中间牵涉西林·····西滢 伏园	(113)
中国戏剧概评(节录)·····培 良	(114)
《西林独幕剧》·····张继纯	(119)
《西林独幕剧》评·····侍 桁	(127)
中国的话剧(节录)·····剑 啸	(135)
中国剧作家及其作品(节录)·····袁牧之	(137)
《中国新文学大系·戏剧集》导言(节录)	
·····洪 深	(144)
丁西林剧作试论·····许之乔	(145)
中国剧作家概论(节录)·····田 禽	(163)
中国新文学史稿(节录)·····王 瑶	(165)
丁西林的喜剧·····陈瘦竹	(166)

橄榄.....乔 羽 (191)

——读《压迫》札记

读《三块钱国币》.....李健吾 (196)

《孟丽君》.....李健吾 (201)

谈丁西林独幕喜剧的特色.....胡宁容 (206)

中国新文学史 (节录).....司马长风 (227)

在幽默讽刺的笑声中再现现实.....庄浩然 (228)

——谈丁西林的喜剧风格

丁西林和他的剧作.....李健吾 (247)

评丁西林先生的作品.....〔日〕宫川晟 (253)

《压迫》评介.....〔日〕梁梦迥 (256)

第四辑 丁西林著译目录和研究

资料目录索引

丁西林著译目录.....孙庆升编 (263)

丁西林研究资料目录索引.....孙庆升编 (271)

编后记..... (279)

第 一 辑

丁西林生平和文学活动

丁西林传略

孙庆升

丁西林，原名丁燮林，字巽甫，一八九三年九月二十九日（农历八月二十日）生于江苏省泰兴县黄桥镇一个地主家庭里。

丁西林的童年正值清末变法维新时期，由于受到“新学”思潮的影响，自幼便喜爱科学。一九一〇年（十七岁）在江苏省南通读完中学后，考入上海交通大学的前身——清政府交通部工业专门学校学习，一九一三年毕业。一九一四年赴英国留学，就读于伯明翰大学，攻读物理学和数学，一九一九年获得伯明翰大学理科硕士学位。在英期间，他还广泛阅读了英文小说和戏剧，尤其对萧伯纳、高尔斯华绥等人的作品发生了浓厚的兴趣，对他后来的戏剧创作发生了很大影响。

一九二〇年回国后，任北京大学物理系教授，并先后兼任过预科主任和物理系主任。丁西林是物理学家，但兴趣十分广泛。除物理、数学外，还喜爱文学、戏剧、音乐、曲艺和语言文字，他的创作活动就是从戏剧开始的。一九二三年，他的处女作《一只马蜂》问世。由于这个剧本具有幽默的风格，机智的对话，以及反封建的主题，一时脍炙人口，广泛上演，成为“五四”时期难得的佳作。接着，作者又写了《亲爱的丈夫》、《酒后》。上述三个剧本结集成作者的第一个独幕剧集《一只

马蜂及其他独幕剧》，由现代评论社于一九二五年出版。一九二六年至一九三〇年，他又陆续发表了独幕剧《压迫》、《瞎了一只眼》、《北京的空气》。这些剧本都以北京为背景，反映知识分子和市民阶层的生活。《压迫》选取日常生活的事件，以轻松的喜剧形式，表现了富有社会意义的主题，是丁西林前期创作的代表作。

一九二七年，丁西林应国立中央研究院院长蔡元培的邀请，离开北京赴上海，筹建物理研究所，并任该所研究员兼任所长，一直到抗战胜利后的一九四六年。丁西林的前半生，受蔡元培影响颇深。他热爱祖国，办事认真，待人诚恳。在物理研究所的二十年间，孜孜不倦，潜心钻研物理科学，在困难条件下创设许多实验室，培养出一批科研人才。这期间他继杨杏佛、丁文江之后，曾三次兼任国立中央研究院的总干事。抗战期间，为了保存研究机构和实验工场，更多方奔走，历尽艰辛。与此同时，他始终没有放下手中的笔，在杨振声、沈从文等友人的鼓励下，仍坚持业余戏剧创作，写了独幕剧《三块钱国币》，多幕剧《等太太回来的时候》和《妙峰山》。这些作品除了保持他一贯的喜剧风格外，在题材的现实性和主题的深刻性方面，较前期作品有了明显的进展；在结构的完整和语言的风趣等方面，也显示了作者技巧的纯熟和进步。特别是《妙峰山》，热情歌颂了抗日爱国的英雄行为，写得清新别致，富有情趣，受到了普遍的好评。

抗战胜利后，丁西林继续担任一段物理研究所的领导工作，随后便辞去所长职务，到青岛任山东大学物理系教授，兼任理学院院长。其间曾一度应聘赴台湾大学任教。全国解放前夕，他作为政协代表，参加了中国人民政治协商会议第一届全

体会议。

解放后，丁西林历任文化部副部长、对外友协副会长、对外文委副主任等职，同时担任中国科学技术协会副主席、文字改革委员会副主任，领导了科学普及、文字改革等工作。他还兼任中印友协会长、中非友协副会长、全国文联委员、戏剧家协会常务理事等职，他还是全国人大代表和政协委员。在繁忙的国务活动和外事活动中，仍坚持业余戏剧创作，以古代历史传说为主要内容，先后写有《雷峰塔》（三幕十六场歌舞剧）、《胡凤莲与田玉川》（五幕十四场歌舞剧）、《牛郎织女》（舞剧）、《孟丽君》（六幕话剧）、《智取生辰纲》（四幕话剧）等，这些作品，形式多样，有话剧、舞剧，还有新编戏曲，做了多方面的艺术探索。但由于诸种原因，除《孟丽君》、《牛郎织女》外，其他剧作都未公开发表（现正整理，即将出版）。

丁西林作为话剧界的前辈，十分关心我国话剧事业的发展，特别是对话剧如何向传统艺术学习和实现民族化问题发表了许多意见，并身体力行，在创作实践上做出了可喜的成绩。他还积极进行外国戏剧的翻译工作，译批了《十二镑钱的神情》、《上了锁的箱子》等独幕剧。对外国剧本进行评点批注，可说是西林先生的一个创举。

丁西林先生是位德高望重的民主人士，长期从事对外文化交流工作，在“文革”期间，仍然坚守外事工作岗位，送往迎来，不辞辛苦，终因劳累过度，心脏病猝发，不幸于一九七四年四月四日在北京逝世，终年八十一岁。

丁西林是中国现代话剧史上一位有独特风格的喜剧作家，特别是在独幕剧的创作方面，成就突出，被称为“独幕剧的圣

手”。他的作品长期以来一直受到国内外读者和观众的喜爱，产生了很大的影响。

丁西林生平和文学活动年表

(1893—1974)

孙庆升

1893年 (清光绪十九年)

一岁

九月二十九日 (农历八月二十日) 生于江苏省泰兴县黄桥镇一个地主家庭里, 名燮林, 字巽甫, 又名西林。父思想开明, 重视子女教育。丁西林自幼便受到家庭影响, 爱好科学, 弟兄三人后皆成为科学家。

1900年 (清光绪二十五年)

七岁

入泰兴县本乡小学读书。

1905年 (清光绪三十年)

十二岁

入江苏省南通州中学读书。

1910年 (清宣统二年)

十七岁

考入上海交通部工业专门学校 (上海交通大学前身) 学习, 至一九一三年毕业。

1914年 (民国三年)

二十一岁

赴英国留学, 就读于伯明翰大学, 攻读物理学和数学。课余大量阅读英国文学作品, 尤其喜爱萧伯纳、高尔斯华绥的戏

剧，还接触了易卜生的作品，对他后来的戏剧创作发生很大影响。

1917年（民国六年）

二十四岁

毕业于伯明翰大学，获理科学士学位。同年，到伦敦大学做物理研究工作。

1919年（民国八年）

二十六岁

获英国伯明翰大学理科硕士学位。

同年，曾在法国和德国，学习法文和德文。

1920年（民国九年）

二十七岁

由英国回归祖国，任北京大学物理系教授，主讲物理学等课程，思想开明，教学认真，深受学生爱戴。随后任理预科主任。

1923年（民国十二年）

三十岁

受文学革命运动的影响，教课之余从事戏剧创作，处女作《一只马蜂》发表于《太平洋》第四卷第三号。

1924年（民国十三年）

三十一岁

四月，小说《癖》发表于《太平洋》第四卷第六号。

九月，独幕剧《亲爱的丈夫》发表于《太平洋》第四卷第八号。

年底，《现代评论》创刊，为该刊主要撰稿人之一。除发表创作外，也撰写时评和杂感。《叫花子》、《批评与骂人》、

《北京的电车真开了》分别发表于《现代评论》第一卷第一、二、三期。

1925年（民国十四年）

三十二岁

三月，根据凌叔华同名小说改编的独幕剧《酒后》发表于《现代评论》第一卷第十三期。

同月，《一只马蜂》与《酒后》在北京上演。

五月，第一本独幕剧集《一只马蜂及其他独幕剧》由现代评论社出版，内收《一只马蜂》、《亲爱的丈夫》、《酒后》三个剧本。

十二月，小说《清明前一日》发表于《晨报七周年纪念增刊》。

1926年（民国十五年）

三十三岁

一月，独幕剧《压迫》发表于《现代评论》第一周年增刊。

四月，当选为北京大学物理系主任。

五月，《一只马蜂》、《压迫》在北京由“艺专”演出。

本年，中国戏剧社成立，为该社社员，同邓以蛰、闻一多共同负责出版委员会工作。

本年，《亲爱的丈夫》在北京演出，《酒后》在上海由辛酉剧社演出。

1927年（民国十六年）

三十四岁

一月，独幕剧《瞎了一只眼》发表于《现代评论》第二周年增刊。